2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diaranson 19 February 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



FEB
2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO





Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

REUNION DI 'PROYECTO BO ARUBA' DEN PARLAMENTO

Investigacion di ARA a mustra cu no tawata tin un bon bista di e consecuencianan financiero y e risiconan di e proyectonan aki

Siman pasa, riba invitacion di Parlamento di Aruba, Gobierno a hiba un debate riba e proyectonan cu tawata conoci como Proyectonan Bo Aruba di e Gobierno anterior. E proyectonan aki tin un costo di 1.6 biyon florin cu e Gobierno anterior a comprometi nos pueblo cu ne. Contraloria Genernal, ARA, a haya necesario pa haci un investigacion riba e Proyectonan di cua resultado Parlamento a dicidi di yama e reunion aki den Parlamento.

ARA den e investigacion tambe a splica e motibonan pa cua nan a haci e investigacion aki riba e proyectonan di e Gobierno anterior. Un motibo principal pa laga haci un investigacion ta e hecho cu tawata tin masha poco informacion di loke e proyecto y of e programa ta encera.

Algo cu a sali for di e investigacion tawata cu e Gobierno anterior cada biaha tawata pone mas proyecto golga bou di e Proyecto Bo Aruba. Tambe a sali afo cu e Gobierno anterior y e Minister di AVP encarga cu e proyectonan a aplica diferente forma di financia e proyectonan aki, entre otro a coy placa di e presupuesto, a traha fondonan di presupuesto separa, a institui diferente fundacion, a saca placa for di companianan estatal y a bin cu e proyectonan PPP.

Ya caba na inicio di e investigacion a resulta cu mil miyon florin a wordo gasta na e proyectonan aki.

ARA a enfatisa cu no tawata tin un bon bista di kico ta e consecuencianan financiero di e proyectonan aki cu no tawata tin un bon maneho riba nan y tampoco un forma pa controla nan debidamente pa midi con cosnan tawata bayendo y principalmente ARA a cuestiona e hecho cu no a tene cuente cu e proyectonan mester ta duradero. No tawata tin un plan con pa mantene e proyectonan aki y tampoco tawata tin fondonan aloca den e presupuesto pa mantencion di e proyectonan aki.

ARA a yega na e conclusion cu tin riesgonan enorme y consecuencianan financiero negativo pa Pais Aruba. ARA a indica cu e Gobierno anterior a haci tur e proyectonan aki sin mustra con ta bay paga nan. E tempo ey, e Gobierno anterior a bisa cu nan ta bay introduci un impuesto nobo, un 'transaktie belasting' cu ta e impuesto cu lo bay cobra tur transaccionnan bancario pa asina yega na fondo pa paga e debenan di e proyectonan di Bo Aruba. Sinembargo, nunca mas, e gobierno di AVP a bin cu niun entrada pa paga e debe.



ARA, den su investigacion, ta duna recomendacionnan na Gobierno pa preveni cu e riesgonan aki bolbe tuma luga den futuro. ARA a duna hopi recomendacion na Parlamento tambe riba con Parlamento por haci pa eherce un miho trabou pa controla y pa asina Gobierno duna cuenta mas frecuente tambe na Parlamento.

"Pa loke ta trata Gobierno, mi a splica den sala di Parlamento cu ta hopi importante pa tene cuenta cu e recomendacionnan di ARA pero nos no mester lubida cu Gobierno por haci su parti, pero ta keda na pueblo tambe pa percura pa e tipo di cosnan aki no pasa mas door di percura cu nunca mas Aruba haya un gobierno asina malo manera e Gobierno di AVP. Hunto nos mester percura pa nunca mas Aruba haya politiconan manera politiconan di AVP cu no solamente a endeuda nos generacion, pero a endeuda tambe nos yiunan y nan yiunan cu te na aña 2044 mester bay paga e debe aki cu e gobierno anterior a crea iresponsabelmente", Prome Minister a duna di conoce.

Cuanto aña abo lo tin na 2044? Cuanto aña bo yiu y nietonan lo tin na 2044? Esakinan ta preguntanan cu nos mester para keto un rato y haci nos mes. Un baby cu a nace awe, ora e tin 24 aña, e debe ta wordo paga. Aruba completo mester percura pa como pais, nunca mas nos haya gobernantenan asina iresponsabel manera e gobernantenan cu nos a conoce di e gobierno di AVP.

Continuacion Pagina 2

PROYECTO BO ARUBA

BO ARUBA, KICO E TA?

- **BO ARUBA:** Tur proyecto di infrastructura desde 2009-2017
- **INVERSION TOTAL:** 1.600 miyon
- **GASTO TE CU AWOR:** 1.000 miyon

PROYECTO BO ARUBA

CONCLUSIONNAN DI ARA:

- E plan ta expone pais Aruba na hopi riesgo (financiero), cu no ta bon cubri.
- Tin hopi eror a wordo constata den tur e proyectonan. Hopi file ta incompleto.
- Parlamento no a haya tur informacion prome cu aproba un proyecto y pues Parlamento no ta bon informa pa por ehecuta su trabou di control.
- Esaki tin ARA hopi preocupa.





Minister Marisol Lopez-Tromp

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER MARISOL LOPEZ - TROMP A DUNA OIDO NA PREOCUPACIONNAN DI STICHTING PARKIETENBOS ARUBA



Riba invitacion di Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp, a tuma luga un reunion cu Stichting Parkietenbos Aruba diamars 18 di februari. E tema di e reunion tabata: Maneho di desperdicio y preocupacionnan di e fundacion. A organisa e encuentro aki despues di cu recientemente a tuma nota di accion di SPA den medionan di comunicacion riba e situacion di dump. E encuentro a tuma luga conhuntamente cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes, pa cual SPA a gradici pa e invitacion y e oportunidad pa expresa nan mes.

Na e ocasion e representantenan a mustra riba e accion di firma andando contra e molester como consecuencia di dump, cu te cu aworaki ta conta cu mas cu 2000 firma.

Ademas, e fundacion a presenta dos peticion specifico cual ta:

1. Pa cera e dump na Ser'i Teishi inmediatamente. Door di holor cu ta insoportabel pa habitantenan y a expresa preocupacion pa posibel gas toxico.
2. Pa tuma accion y prohibi e kimamento di taira y sushi procedente di cura di cas riba dump.

Pa locual ta e peticionnan aki, e fundacion a propone pa medidanan wordo tuma pa sanea dump mas liher cu ta posibel y pa introduci un maneho di desperdicio sostenibel.



Di parti di Gobierno di Aruba a splica ki pasonan cu ta tumando y a trata tambe con por yega na un solucion a corto y largo plaso. Finalmente a haci palabracion cu lo keda den contacto structural cu SPA tocante desaroyonan riba e tema.

5 PROYECTO DI INNOVACION 2020



1. eGovernment
2. 100 Innovations
3. B-Lab Santa Cruz
4. Future of Work Vocational Training, Cyber Security
5. e-Learning 2.0

Aña di INNOVACION Y ENSEÑANSA



GOBIERNO DI ARUBA





MINISTER XIOMARA MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Poeta di Patria 2020:

BO TIN 18 AÑA OF MAS? BO TA CREATIVO CU PALABRA? BO TA SINTI E AMOR PA BO PAIS Y SU CULTURA DEN PROFUNDO DI BO CURASON?

E aña aki un biaha mas lo tuma luga e Poeta di Patria 2020. Bo persona tin 18 aña of mas y ta creatico cu palabra? Bo persona ta sinti e amor pa bo pais y su cultura te den profundo di bo curason y bo ta desea di expresa esaki publicamente? Ata bo oportunidad, traha bo poesia expresando loke bo ta sinti y pensa di nos Aruba, nos idioma, nos naturalesa, nos medio ambiente, enfin… di ARUBA y SU CULTURA . Manda esaki na artedipalabra@gmail.com no mas tarda cu dia 4 di maart. No lubida e poesia mester tin entre 4 pa 9 strofa, mester tin 4 frase y por rima.

No keda sin participa, pasobra dia 13 di maart proximo lo tin e competencia interesante pa eligi e Poeta di Patria pa 2020. E actividad ta tuma lugar na 'Willem Drie Toren, Fort Zoutman' y lo tin premio hopi actractivo. No perde e evento, no laga nan conta bo. Si bo mes no tin e curashi pa subi tarima pa declama bo poesia, un otro hende lo por haci'e pa bo.

Pa mas informacion por yama na Departamento di Cultura na tel.nr.: 5822185

MINISTER XIOMARA MADURO A CORONA REINANAN DI CLUB KIBRAHACHA 60+

Diabierna cu a pasa Minister di Cultura tabata na Club Kibrahacha 60+ durante nan celebracion di Carnaval na nan Centro na Piedra Plat pa haci acto di coronacion di nan Reinanan di Carnaval. Tabata un bunita eleccion y e mandatario a disfruta con nos Grandinan tabata goza den ambiente di carnaval. Minister Xiomara Maduro a pasa un rato ameno hunto cu e miembronan di Club Kibrahacha 60+. E dignatario ta felicita tur e Reinanan di Kibrahacha 60+.













MINISTER DI FINANSA A ILUSTRA E SITUACION FINANCIERO DI ARUBA PA ASINA NOS PUEBLO TA BON INFORMA

Durante di e conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister di Finansa a informa riba e situacion financiero di Pais Aruba na man di informacion cu a keda publica den e Uitvoeringsrapportage (URK) di e delaster kwartaal di 2019 cu recientemente a keda publica.

Saldo primario

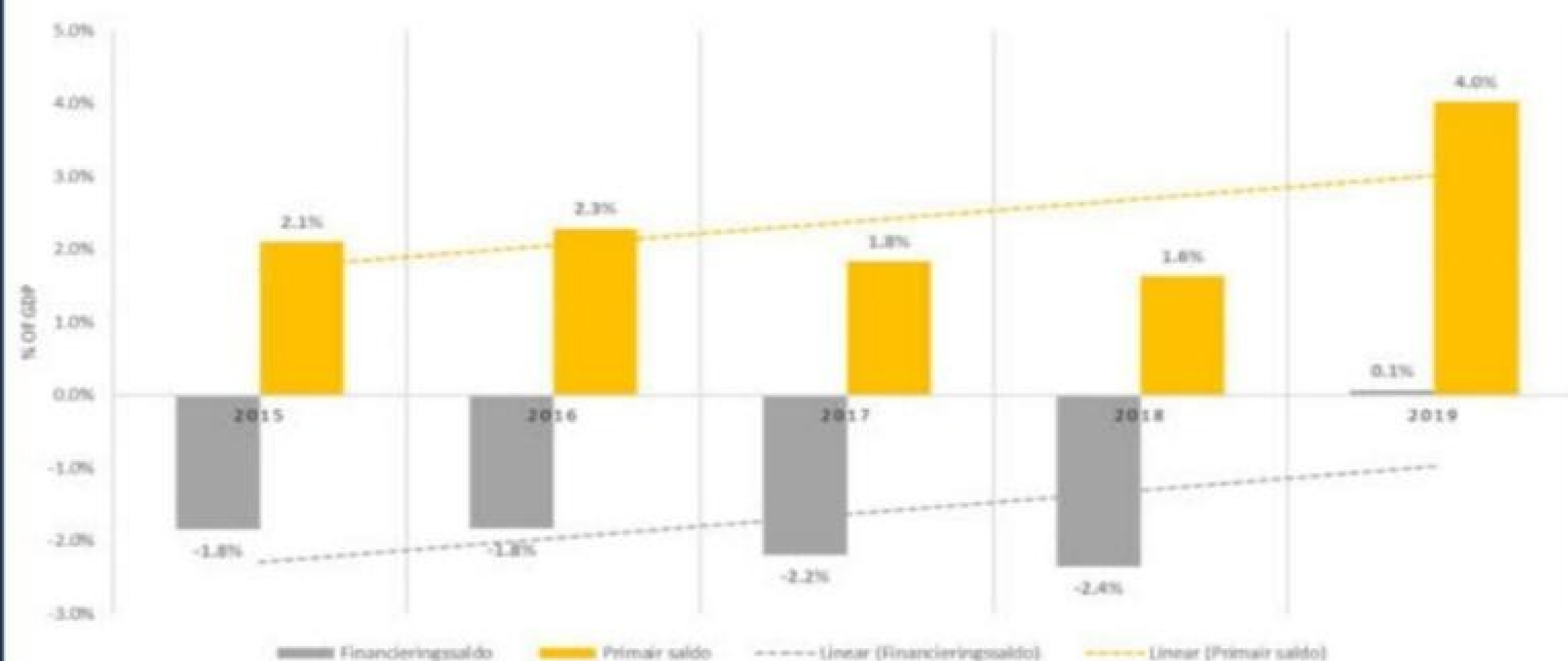
E mandatario a demostra por medio di un tabel cu e saldo primario di Pais Aruba a keda crece. Esey ta nifica cu Gobierno di Aruba na e momentonan aki tin suficiente entrada pa por cubri su gastonan di operacion. Ta na momento cu mester paga e gastonan di interes di e debe di Pais Aruba, e debe aki ta crea un deficit. E grafico ta mustra cu si Pais Aruba no tabatin un debe asina grandi, Gobierno por a cumpli cu tur su obligacionnan sin problema. E dignatario a informa cu Gobierno ta trahando pa pronto entrega na Parlamento Presupuesto 2020 cu un surplus, pa prome biaha despues di hopi aña, manera acorda den e Memorandum Financiero (FEM).

Debe di Pais Aruba relata na entrada

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a asumi e responsabilidad di gobernacion a inverti den Oficina di Estadistica CBS pa asina nan por produci cifranan real di nos GDP, pa sa exactamente con Pais Aruba ta para economicamente. Ademas di esaki e Gobierno aki a duna e departamentonan libertad di traha, algo cu no tabata por den e gobernacion anterior. E cifranan di GDP cu a ser usa den URK a ser valida pa IMF na december ultimo. Riba e grafico ta haya un bista di e debe di Pais Aruba for di aña 2012 te cu aña 2019 y tambe con esaki ta relata na e entrada di Pais Aruba, e “debt to gdp” of “schuldquote” manera nan ta wordo yama. Gabinete Wever-Croes ta trahando pa stablisa e debe y riba e grafico ta mustra con e debe relata na entrada ta bahando y ta stabilisando.

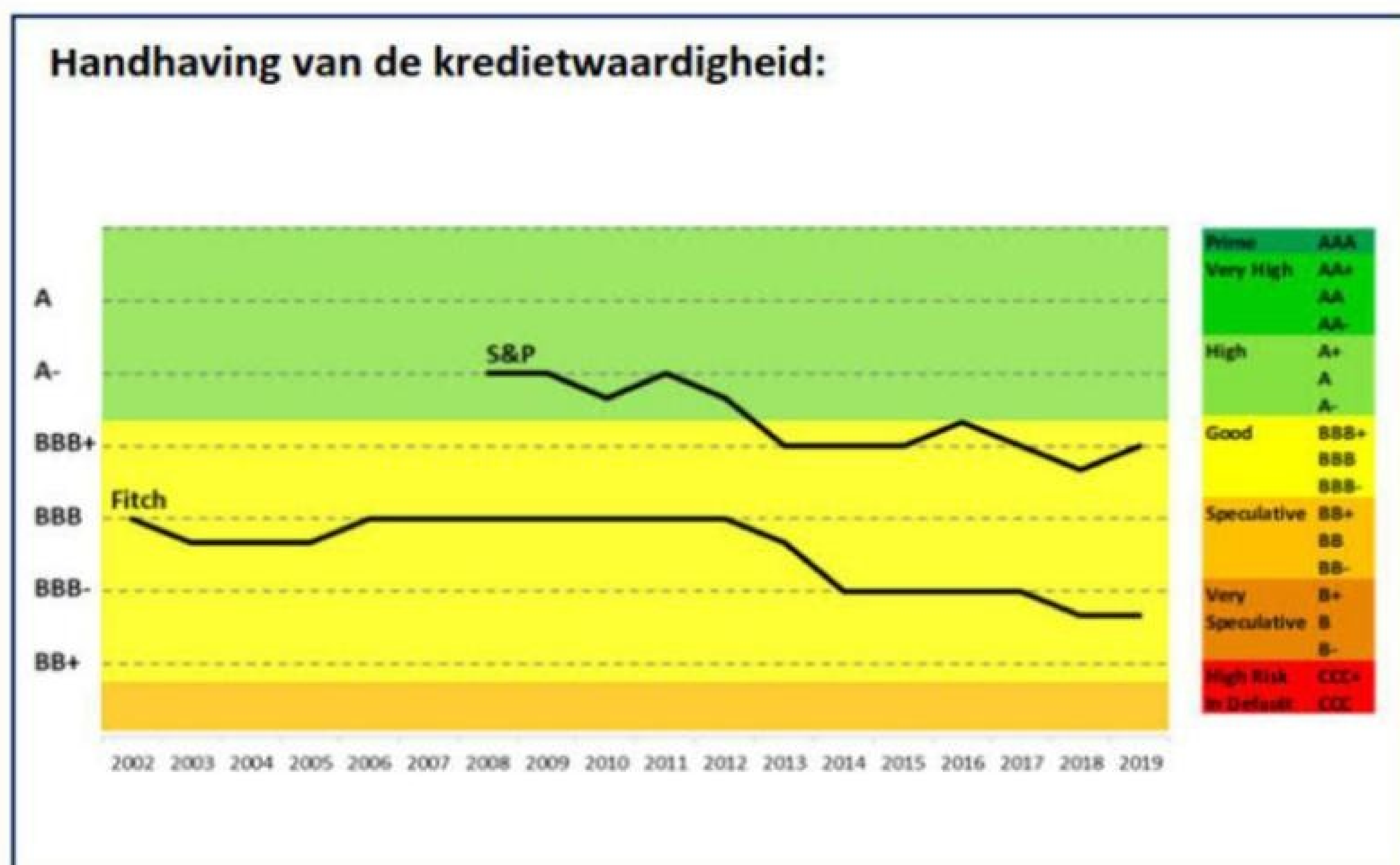
Credibilidad financiero

Pais Aruba su sistema financiero economico ta wordo evalua door di e companianan di rating internacional Fitch y Standard & Poor’s. E grafico ta ilustra con for di aña 2002 e rating di Pais Aruba a bay durante di transcurso di añannan. Por mira tambe cu e rating a baha na momento cu e Gobierno anterior a tuma e riesgo grandi y a redobla e debe y a pone cu Pais Aruba a perde su credibilidad financiero. Na momento cu e Gobierno aki a sinta, a traha duro pa por recobra e credibilidad financiero internacionalmente. Minister di Finansa a enfatisa cu esaki ta masha importante pa Aruba, pa por haya prestamonan internacional y pa atrae inversionistanan. Ta bon pa menciona cu otro paisnan den Reino por presta cerca Hulanda. Aruba no tin e luho aki y tin cu presta riba mercadonan internacional y pesey ta hopi importante pa Aruba mantene un rating positivo cu ta refleha credibilidad financiero.



Continuacion Pagina 8









MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

CONHUNTAMENTE CU SINDICATONAN TA BAY INSTITUI UN COMISION PA MEDIACION Y REEVALUACION 'AMBTELIJKE HEROVERWEGING'



Ministerio di Husticia a base di protocol firma cu Sindicato di Polis SPA y den cuadro di apelacion di otro sindicatonan tin intencion pa corto plaso cuminsa un proyecto piloto "Advies Commissie Mediation en Ambtelijke Heroverweging. E proyecto piloto lo cama conhuntamente cu SPA, Sindicato TOPA y otro sindicatonan cu kier uni na e proyecto. Minister Bikker a bisa cu ta trahando riba un concepto di un decreto ministerial y ta spera cu pronto e por keda presenta den Conseho di Minister pa e comision bira realidad y cuminsa funciona den transcurso di April 2020.

Pronto lo bay duna informacion riba e tareanan specifico di e comision cu den su esencia ta bay promove mediacion y/of duna conseho pa reevaluacion 'Ambtelijke Heroverweging" pa asina introduci un posibilidad di resolucion alternativo den casonan di indole laboral huridico. Tambe Minister Bikker a anuncia cu ta bay institui un team di sosten colegial conhuntamente cu SPA y KPA. E team su tarea ta pa duna apoyo na coleganan cu por ehempel a pasa den un suceso hopi impactante of na nivel personal ta enfrenta cierto retonan. E tipo di team aki ta existi na Hulanda pa diferente 'ordediensten' y na Aruba ta bay institui esaki.

RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 9 FEB - 15 FEB, 2020

• Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda el a trece dilanti cu e ciclo di reunionnan cu diferente stakeholder den nos comunidad pa cu e tema di siguridad lo continua.

• E ultimo simanan e task force cu ta consisti di entre otro representantenan di KPA, NCTVI, Security and Advisory Board, conhuntamente cu Minister di Husticia, a reuni cu:
1. E sector hotelero representa pa AHATA;
2. Representantenan di e sector di enseñansa representa pa Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, SKOA, SMOA y DPS;
3. Representantenan di e Comunidad Comercial Chines;
4. Representantenan di Joyerianan y;
5. Representantenan di e sector bancario.

• A base di e encuentronan ya tin metanan concreto cu a wordo logra pa medio di e sessionan aki. Por menciona:
1. Durante e reunion cu e representante di Joyerianan Minister Bikker a propone pa pone e Mobile Command Center di KPA na diferente luga rond di Aruba, incluyendo e area di crusero. A base di esey a pone e Mobile Command Center na e area di crusero, cual a wordo hopi aprecia.
2. A inicia un proceso di Request for Expression of Interest pa pronto instala camera riba e parti di Welcome Plaza te cu Renaissance Market Place.
3. Chatgroupnan di gremionan a wordo amplia cu contactpersoon di KPA.
4. Aruba Security and Hotel Foundation a laga traha un assessment pa un compania internacional renombra, dirigi riba prevencion den area hotelero, cual assessment lo bay wordo implementa den cooperacion cu e hotelnan, KPA y companianan di siguridad.

• Otro metanan concreto cu lo bay haci esfuerso pa realisa ta:
1. Lo evalua pa adkeri un of dos Mobile Command Centers mas pa KPA;
2. Lo haci assessment di siguridad den e sector comercial y reenforsa caminda cu ta necesario;
3. Lo acentua e visiblidad y presencia di e oficina di Tourism Oriented Policing and Protection Services (TOPPS);
4. Lo pone borchinan cu ta subraya cu tin vigilancia di camara, manera cu ta prescribi den e ley;
5. Lo bay certifica companianan di siguridad;
6. Lo adkeri hybrid drones pa amplia surveillance for di aire;
7. Lo percura pa tur scol tin sistema di alarma di siguridad y di candela.
8. Lo institui un plan di siguridad nacional pa tur scol.
8. Lo promove y amplia sistemanan di camara y alarma di siguridad pa kioskonan di loteria.

• E esfuersonan pa yega na un Academia di Ley ta un otro tema cu tin atencion di Minister di Husticia. Leynan ta e 'software' di un pais y mester percura pa nos leynan ta up to date. Pa actualisa leynan di Aruba mester di mas persona specialisa. E mandatario su meta ta pa, prome cu 2020 termina, ofrece den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel y institutonan manera Universidad di Aruba y di Corsou, cursonan pa train mas persona capacita cu por yuda traha conceptonan di ley.

• Instituto Penitenciario nobo tabata otro tema cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia di prensa. E Instituto cu actual tin mas cu 30 aña di existencia tin hopi problema y retonan di infrastructura. Diahuebs Minister Bikker tabata tin un encuentro positivo cu CAFT riba e tema di KIA. Den e proximo simannan Minister d Husticia lo bay continua cu e proceso di Request for Expresson of Interest pa por yega na un KIA nobo. E proceso a wordo inicia door di Minister Bikker den cuadro di su esfuersonan pa yega na un Instituto Coreccional nobo pa Aruba. Esaki, despues cu a constata cu e gobierno anterior tabata sa cu mester bay traha un instituto nobo, pero no a tuma pasonan necesario pa por yega na esaki. E encuentro cu CAFT tabata uno sumamente positivo, caminda cu a duna CAFT un splicacion amplio riba e proceso di Request for Expression of Interest (REOI). CAFT a aplaudi e hecho cu Minister Bikker ta buscando solucion den e cuadronan financiero pa purba yega na construccion di un KIA nobo y ta compronde e necesidad pa cu esaki. Minister Bikker a splica entre otro referiendo e indole di e REOI, den ki fase e proceso ta y e timeline cu ta bay sigui den e proximo lunanan.

• Diahuebs mainta Minister Bikker tabata den conferencia di prensa unda e mandatario a refresca memoria di ex-Minister di Husticia pasobra e persona aki ta lubida ki desaster el a laga atras. Por ehempel desde minimo 2014 e tabata sa cu mester construi un KIA nobo y e no a tuma e pasonan necesario. Pa loke ta e tema di abuso di menor e gobierno anterior no a haci net net nada, no obstante cu ya for di 2010 un Comision Special di Parlamento a bin cu recomendacion den un rapport, pa entre otro aumenta castigo riba e delitonan y cambia e verjaringstermijnen pa e delitonan no por caduca. Na 2016 dos Comision Permanente di Parlamento, presidi pa coleganan di e ex-Minister, a constata cu e ex-mandatario ainda na a haci nada desde 2010! Pa trece e cambionan recomenda pa Parlamento desde 2010, Minister Bikker si a laga traha un concepto di ley y manda e ley e siman aki pa Parlamento, pa aumenta e castigo riba e tipo di delitonan aki y adresa e verjaringstermijnen. Tanto na Corsou como na Sint Maarten e castigonan ta mucho mas halto cu na Aruba y Minister Bikker no ta compronde dicon e gobierno anterior no a adresa esaki.

• Diabierna atardi Minister Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Hues, Sr. mr. J.MJ. Keltjens y Sra. mr. M.E.B. de Haseth. Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. Mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Hues na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo. Den e disertacionan cu a wordo hiba durante e ceremonia door di e Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e "Urgenda-zaak", cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho ("Trias Politica"). E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo. Den su disertacion inaugural Hues Keltjens entre otro a aplaudi e inciativa pa bay introduci un ley similar na 'Wet bevordering voortgezet ouderschap' na Aruba. Den su disertacion inaugural Hues de Haseth a haci un apelacion pa introduci leynan uniforme di procedimento den casonan administrativo.



Minister Dangui Oduber:

PA PROME BIAHA DEN HISTORIA ARUBA TIN SU PROPIO PLAN NACIONAL DI PREVENCION!

Dialuna mainta a tuma lugar e lansamento oficial di e plan nacional multisectoral pa cu prevencion di malesanan no contagioso (non-communicable diseases NCDs) na Marriott Ballroom. Aki Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a hiba un discurso den presencia di representantenan di di PAHO/WHO Dr. Erica Wheeler y Dr. Taraleen Malcolm. Tambe tabata tin varios miembro di Parlamanento, Directie Volksgezondheid Aruba y demas stakeholders presente e mainta aki.

E mandatario a trece dilanti den su discurso cu e proceso pa bin cu un plan nacional di prevencion a cuminsa na november di 2018 caminda a presenta un analisis di e situacion y esaki a keda discuti entre tur e stakeholders. Den e analisis aki a conclui cu e causa di morto number un na Aruba ta malesanan no contagioso y e risico pa esaki aumenta ta grandi. Datosnan ta mustra cu e malesanan causante mas grandi di morto prematura na Aruba ta entre otro cancer, problema cardiovascular, diabetes, malesanan respiratorio cronico y mucho mas, tur ta NCD's.

Continuacion Pagina 12

Ora cu datosnan riba estilo di come a keda constata na aña 2017 a base di encuesta di salud cu a keda haci na 2017 a demostra cu na Aruba 52% di e poblacion riba 4 aña di edad ta consumi fruta, 55% ta consumi berdura tur dia y 25% ta consumi e productonan aki 3-5 biaha pa siman. Un encuesta riba actividad fisico fisico a demostra cu na Aruba 54% di adulto ta participa den deporte of otro actividad similar. Tambe a conclui cu ni e adulto ni e hoben no ta alcansa e cantidad di actividad fisico rekeri den 1 siman asina e mandatario a expresa.



E mandatario menciona cu na 2018 ora e la reuni pa prome biaha cu e nefroloog nan como Minister di Salubridad Publico nobo. Tabata e momento cu nan a expresa na su persona nan preocupacion riba e cresemento den e cantidad di pashentnan cu ta wordo trata pa medio di dialyse na Aruba. A keda divulga na e mandatario cu 16.2% di e poblacion di Aruba ta sufri di diabetes y esaki ta mucho mas halto cu e averahe mundial di 8.3%, es decir Aruba ta casi dos biaha mas halto. Den e mesun reunion aki tambe a toca e tema di cuanto esaki ta costando AZV. A keda presenta cu e costo di 1 pashent di dialysis ta costa AZV aproximadamente 100 mil florin pa aña. E tempo ey Aruba tabata tin 200 pashent cu un cresemento di 24 pa 30 pashent pa aña, e 200 pashentnan aki ta costa AZV aproximadamente 20 miyon florin pa aña.



E mandatario a bisa cu su vision ta pa promove un miho cuido medico y un mihor calidad di bida pa e poblacion di Aruba. Pa logra haci e vision aki realidad e unico manera tabata pa bin cu un plan nacional di prevencion riba NCD's. Na maart 2019 a tuma lugar un workshop di 2 dia caminda tur e stakeholders representando diferente sector na Aruba a participa pa yega na un plan nacional. Pa e plan aki ta exitoso e tabata pa importante pa duna tur hende cu ta traha den e field e oportunidad pa duna nan input y participa activamente na e plan.



Minister Dangui Oduber a bisa cu hopi orguyo cu awor e plan ta un realidad, cu e asistencia tecnico di PAHO awe Aruba tin su propio plan nacional multisectoral pa cu prevencion di malesanan no contagioso (non-communicable diseases NCDs) 2020-2030. Cu e plan aki Aruba ta un ehempel. Aruba ta e prome pais den Caribe cu tin un plan nacional di prevencion. "Hopi gobierno a papia di prevencion den salud den pasado. Nos gobierno a pone den nos programa di gobernacion cu nos lo bin cu un plan nacional di prevencion pa asina yuda nos comunidad hiba un bida mas saludabel y percura pa garantiza e sostenibilidad di e fondo di AZV" e mandatario a expresa. Mester menciona cu tur e personan cu a hiba palabra e mainta aki, tur tabata tin cos solamente positivo pa bisa di e vision di e minister y plan riba su mes.



Finalmente Minister Dangui Oduber a gradici PAHO/WHO pa nan asistencia pa haci e plan aki un realidad. Tambe e mandatario a gradici su consehera di Salud drs. Judelca Briceño pa coordina henter e proceso. Danki tambe na AZV, Imsan, HOH, Wit Gele Kruis, HAVA pa ta parti di e comite directiva pa ehecucion di e plan pa a añanan nos dilanti y na tur e stakeholders cu a haci e plan aki posibel, pabien Aruba. E plan aki mester transende gobernacionan pasobra na final di dia e ta un plan pa yuda nos communidad hiba un bida mas saludabel. Minister Oduber den corto tempo ta transformando salud publico. Un minister cu tin vision pa trece cambio!



Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



MINISTER CHRIS ROMERO A BISHITA E PLANTACION HIDROPONICO CUNUCU FRESH

Cunucu Fresh ta un plantacion hidroponico local cu ta plantando lechuga localmente pa consumo di nos comunidad y turistanan. E plantacion Cunucu Fresh ta situa den bario di Moko y aki sr. Rudolf Arends a habri su portanan, pa e Titular di e cartera di Sector Primario experencia di serca con ta maneha un plantacion di e magnitud aki.

Sr. Arends a duna Minister un splicacion amplio di nan plantacion, unda cu nan ta produci diferente sorto di lechuga fresco. E lechuganan aki ta di benta na diferente supermercado na nos isla, pero tambe diferente hotel ta inclui Cunucu Fresh su productonan den nan menu.

Minister Romero a keda sumamente impreciona y satisfecho di por a mira di serca con nos productornan local ta uzando tecnologianan avansa pa por produci fruta y berdura na nos isla.







Continuacion Pagina 9

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE,
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO











• Siman pasa CAFT tabata na Aruba y a reuni cu Gobierno riba e situacion financiero di pais Aruba. CAFT a duna elogio cu e resultadonan di 2019 cu ta miho cu tabata palabra. Esaki ta prome biaha cu Caft a duna un compliment di e forma aki. Por lo demas, CAFT a duna recomendacionnan pa cu e retonan cu Aruba ta enfrentando. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero sigur nos ta riba e bon caminda. Minister Knops luna pasa tambe a expresa di ta cautelosamente positivo riba e maneho financiero di pais Aruba.

• Siman pasa Premier Wever-Croes hunto cu coleganan Minister Glenbert Croes, Minister Andin Bikker y Minister Rudy Lampe a reuni cu Family Justice Center. Esaki ta un excelente inicativa pa brinda mas proteccion na esnan mas vulnerable den nos cominudad.

• Premier a reuni siman pasa cu Raad van Advies. Raad van Advies ta un di e Colegionan halto di estado, cu ta importante pa fortifica nos democracia. Gobierno kier a duna e institutonan aki mas independencia pa nan por haci e tarea di control y conseho pa garantisa checks and balances den nos pais.

• Premier a reuni cu representante di Hulanda VNO sr Erwin Arkebout y sr David Abrahams. A repasa varios topico den relacion di Aruba y Hulanda.

• Premier a ricibi studiantenan di IPA na Bestuurskantoor. A comparti informacion tocante e retonan den gobernacion, y e logronan di nos Gabinete. Nos futuro docentenan cu lo tin un influencia grandi riba nos futuro generacionnan.

• Aruba ta drentando e culminacion di celebracion di carnaval. Siman cu a caba di termina Premier Evelyn Wever-Croes a haci e traspaso di mando na nos Prins y Pancho di Aruba su Caranaval 66 den un bunita ceremonia cu tur e monarcanan a Bestuurskantoor. Ademas Premier a bishita St. Aloysius School y Scol Basico Dornasol pa aumenta conscientisacion riba cuido di oido di nos muchanan durante periodo di Carnaval.

• Den cuadro di transparencia, e siman aki conhuntamente cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes y Minister encarga cu finansas Xiomara Maduro, Minister Marisol Lopez-Tromp tabata den Parlamento riba peticion di fraccion di MEP, pa trata e rapport Bo Aruba cu ta encera analisis y investigacion di Algemene Rekenkammer, ARA, riba mas cu 200 proyecto durante 2010 pa 2016 y risiconan di esakinan. Den Parlamento a contesta pregunta di Parlamentarionan y a gradici e Contraloria General pa e estudio importante aki cu e consehonan cu sigur por yuda na mehora proceduranan den Gobierno.

Continuacion Resumen di Siman

• Durante di break di reunion di Parlamento, Minister Lopez-Tromp a pasa na e trabounan cu a tuma luga pa asfalta e Ventweg na Wayaca/Mahuma. Un caminda importante pa Ambulance por yega mas lihe den caso di emergencia. Na e ocasion Director di DOW tambe tabata presente.

• Prome cu e siman a finalisa Minister Lopez-Tromp tabatin e honor di a wordo invita na DTI pa celebracion di 4 trahado publico cu a cumpli 30 aña den servicio! Considerando cu DTI tambe ta un di e departamentonan importante cu ta resorta bou di su Ministerio, Minister Lopez-Tromp tabatin e oportunidad pa cera conoci cu algun di e empleadonan y hiba palabra cu e Director
Un bes mas Masha Pabien na e empleadonan cu a ricibi nan reconocemento.

• Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda el a trece dilanti cu e ciclo di reunionnan cu diferente stakeholder den nos comunidad pa cu e tema di siguridad lo continua.

• E ultimo simanan e task force cu ta consisti di entre otro representantenan di KPA, NCTVI, Security and Advisory Board, conhuntamente cu Minister di Husticia, a reuni cu:
1. E sector hotelero representa pa AHATA;
2. Representantenan di e sector di enseñansa representa pa Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, SKOA, SMOA y DPS;
3. Representantenan di e Comunidad Comercial Chines;
4. Representantenan di Joyerianan y;
5. Representantenan di e sector bancario.

• A base di e encuentronan ya tin metanan concreto cu a wordo logra pa medio di e sessionan aki. Por menciona:
1. Durante e reunion cu e representante di Joyerianan Minister Bikker a propone pa pone e Mobile Command Center di KPA na diferente luga rond di Aruba, incluyendo e area di crusero. A base di esey a pone e Mobile Command Center na e area di crusero, cual a wordo hopi aprecia.
2. A inicia un proceso di Request for Expression of Interest pa pronto instala camera riba e parti di Welcome Plaza te cu Renaissance Market Place.
3. Chatgroupnan di gremionan a wordo amplia cu contactpersoon di KPA.
4. Aruba Security and Hotel Foundation a laga traha un assessment pa un compania internacional renombra, dirigi riba prevencion den area hotelero, cual assessment lo bay wordo implementa den cooperacion cu e hotelnan, KPA y companianan di siguridad.

• Otro metanan concreto cu lo bay haci esfuerso pa realisa ta:
1. Lo evalua pa adkeri un of dos Mobile Command Centers mas pa KPA;
2. Lo haci assessment di siguridad den e sector comercial y reenforsa caminda cu ta necesario;
3. Lo acentua e visiblidad y presencia di e oficina di Tourism Oriented Policing and Protection Services (TOPPS);
4. Lo pone borchinan cu ta subraya cu tin vigilancia di camara, manera cu ta prescribi den e ley;
5. Lo bay certifica companianan di siguridad;
6. Lo adkeri hybrid drones pa amplia surveillance for di aire;
7. Lo percura pa tur scol tin sistema di alarma di siguridad y di candela.
8. Lo institui un plan di siguridad nacional pa tur scol.
8. Lo promove y amplia sistemanan di camara y alarma di siguridad pa kioskonan di loteria.

• E esfuersonan pa yega na un Academia di Ley ta un otro tema cu tin atencion di Minister di Husticia. Leynan ta e ‘software’ di un pais y mester percura pa nos leynan ta up to date. Pa actualisa leynan di Aruba mester di mas persona specialisa. E mandatario su meta ta pa, prome cu 2020 termina, ofrece den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel y institutonan manera Universidad di Aruba y di Corsou, cursonan pa train mas persona capacita cu por yuda traha conceptonan di ley.

• Instituto Penitenciario nobo tabata otro tema cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia di prensa. E Instituto cu actual tin mas cu 30 aña di existencia tin hopi problema y retonan di infrastructura. Diahuebs Minister Bikker tabata tin un encuentro positivo cu CAFT riba e tema di KIA. Den e proximo simannan Minister d Husticia lo bay continua cu e proceso di Request for Expresson of Interest pa por yega na un KIA nobo. E proceso a wordo inicia door di Minister Bikker den cuadro di su esfuersonan pa yega na un Instituto Coreccional nobo pa Aruba. Esaki, despues cu a constata cu e gobierno anterior tabata sa cu mester bay traha un instituto nobo, pero no a tuma pasonan necesario pa por yega na esaki. E encuentro cu CAFT tabata uno sumamente positivo, caminda cu a duna CAFT un splicacion amplio riba e proceso di Request for Expression of Interest (REOI). CAFT a aplaudi e hecho cu Minister Bikker ta buscando solucion den e cuadronan financiero pa purba yega na construccion di un KIA nobo y ta compronde e necesidad pa cu esaki. Minister Bikker a splica entre otro referiendo e indole di e REOI, den ki fase e proceso ta y e timeline cu ta bay sigui den e proximo lunanan.



Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs mainta Minister Bikker tabata den conferencia di prensa unda e mandatario a refresca memoria di ex-Minister di Husticia pasobra e persona aki ta lubida ki desaster el a laga atras. Por ehempel desde minimo 2014 e tabata sa cu mester construi un KIA nobo y e no a tuma e pasonan necesario. Pa loke ta e tema di abuso di menor e gobierno anterior no a haci net net nada, no obstante cu ya for di 2010 un Comision Special di Parlamento a bin cu recomendacion den un rapport, pa entre otro aumenta castigo riba e delitonan y cambia e verjaringstermijnen pa e delitonan no por caduca. Na 2016 dos Comision Permanente di Parlamento, presidi pa coleganan di e ex-Minister, a constata cu e ex-mandatario ainda na a haci nada desde 2010! Pa trece e cambionan recomenda pa Parlamento desde 2010, Minister Bikker si a laga traha un concepto di ley y manda e ley e siman aki pa Parlamento, pa aumenta e castigo riba e tipo di delitonan aki y adresa e verjaringstermijnen. Tanto na Corsou como na Sint Maarten e castigonan ta mucho mas halto cu na Aruba y Minister Bikker no ta compronde dicon e gobierno anterior no a adresa esaki.

• Diabierna atardi Minister Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Hues, Sr. mr. J.MJ. Keltjens y Sra. mr. M.E.B. de Haseth. Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. Mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Hues na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo. Den e disertacionan cu a wordo hiba durante e ceremonia door di e Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e “Urgenda-zaak”, cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho (“Trias Politica”). E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo. Den su disertacion inaugural Hues Keltjens entre otro a aplaudi e inciativa pa bay introduci un ley similar na ‘Wet bevordering voortgezet ouderschap’ na Aruba. Den su disertacion inaugural Hues de Haseth a haci un apelacion pa introduci leynan uniforme di procedimento den casonan administrativo.

• Minister Dangui Oduber a reuni cu Gregory Milliard cu a presenta un tremendo proyecto pa nos hobennan. Den lunanan cu ta sigui lo elabora mas riba esaki.

• Minister Dangui Oduber innovando cuido medico ma Aruba. Digitalisando AZV. Gobierno di Aruba a decreta aña 2020 como aña di innovacion y enseñansa. Minister Dangui Oduber ta percurando pa trece innovacion den cuido medico na Aruba. Di e forma aki a introduci e AZV rating app pa duna un score na servicionan di dokternan di cas.

• Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber tambe a percura pa e digiZorgpas di AZV cu a caba di wordo introduci door di AZV. E mandatario a trece dilanti cu AZV ta digitalisando su servicionan pa tin un miho control y tambe pa facilita e aseguradonan, tur esaki ta posibel por medio di e app di AZV. E AZV app nobo, ta obtenibel pa baha den e Play Store of App Store depende di bo telefon y e ta traha den 4 idioma. Naturalmente na Papiamento, pero tambe na Spaño Ingles y Hulandes segun e mandatario.

• Pa sign up pa bo digiZorgpas ta masha facil, unabes bo sign up bo tin acceso na bo digiZorgpas. Den e app aki tin mesun informacion cu bo Zorgpas di plastic. Den e app bo ta haya informacion up to date di bo dokter di cas, bo botica y bo dentista y mucho mas. E mandatario a menciona cu awendia mayoria hende tin un smartphone pero AZV a tene na cuenta tambe cu tur e aseguradonan cu no tin un telefon cellular. E aseguradonan aki por keda haci uzo di e Zorgpas di plastic te ora cu e fecha di esaki vence, despues di e fecha di vencemento e aseguradonan cu no tin telefon cellular por haci uzo di nan id, rijbewijs of paspoort. Na momento cu e dunador di cuido ricibi e document, e por check e derecho di e persona on-line. Es decir e digitalisacion no lo afecta ningun asegurado, al contrario esaki lo facilitanan mas aun e mandatario ta splica.
Pa mayornan cu tin yiunan menor di edad e app ta hacie posibel pa por añadi un cuenta riba bo digiZorgpas pa bo yiunan, pa haci esaki mester pasa prome personalmente na AZV pa bira un “verified user”.

• Minister di Enseñansa hunto cu otro coleganan a reuni cu expertonan di Family Justice Centre, cu ta un proyecto innovativo di ayudo social na muchansn den un situacion vulnerabel.

• Minister di Enseñansa a risibi di directiva di SPCOA un peticion pa cuminsa cu un Mavo Havo nobo, un iniciativa cu lo enrikece e oferta educativo na nivel di enseñansa secundario.
•
Stichting Leerorkest a risibi e prome instrumentonan musical cu ta un donacion di Stichting Leerorkest Amsterdam. Les di musica na scol ta un realidad na nos scolnan piloto y ta hopi popular. Minister di Enseñansa a reuni tambe cu SIMAR pa duna informacion tocante desaroyo den mundo di educacion.

• Minister di Enseñansa a actua den diferente frente pa spierta nos muchanan di e consecuencianan di e wega peligroso Challenge cu a causa varios victima na diferente pais.

• Finalmente e directiva nobo di SEPB ta completo despues cu tanto SKOA como Gobierno a apunta su representantenan, y hopi trabao ta pendiente awor cu SEPB mester bay cumpli cu e Corporate Governance Code.

Continuacion Resumen di Siman

• Dialuna mainta Minister Maduro di Finansa, Asunto Economico y Cultura a haci apertura di e tayer di 'Government Procurement' cu 'World Trade Organization' (WTO) hunto cu 'European Bank of Reconstruction and Development' (EBRD) acesora pa Prof. Steven Schooner di George Washington University Law School. E meta di e tayer ta pa familiarisa e participantenan cu e reglanan di destaho di e WTO Agreement on Government Procurement (GPA) y hunto cu esaki a trata e rekisitonan di suma, estadistica y e reglanan ora ta haci destaho electronico. Cu e cambionan haci den e Ley di Destaho Publico y e training necesario, Aruba lo cumpli cu e reglanan internacional riba tereno di destaho publico. Minister Maduro ta gradici WTO pa nan apoyo y guia y ta duna danki na Departamento Economico pa nan esfuerso continuo pa organisa tayernan importante na bienestar di comercio na nos Pais.

• Durante di un conferencia di prensa dialuna, Minister di Finansa a duna un bista di e situacion financiero di Aruba y a ilustra e peso financiero cu e proyectonan PPP tin riba finansa di nos Pais. E mandatario a brinda un splicacion tocante di e dos gastonan mas halto di Gobierno, gastonan di personal y gastonan di interes di e debe y a ilustra con Gobierno a stablilisa e debe. E dignatario a subraya cu Gabinete Wever-Croes ta tumando e pasonan necesario pa haci e debe di Pais Aruba pagabel pa e ciudadano, manteniendo y creando espacio pa inversionnan necesario pa e hende y nos Pais Aruba.

• Diamars mainta Minister Maduro a ricibi bishita di sr. Philippe Pelletier y sra. Nadezhda Sporysheva, representantenan di World Trade Organization Secretariat (WTO) y sr. Pavlo Boroday di European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) hunto cu ehecutivonan di Departamento di Economia (DEACI). E ehecutivonan di WTO y EBRD a presenta un tayer tocante con mester cumpli cu e 'Government Procurement Agreement (GPA) y con pa delinea e maneho di destaho publico. Durante e bishita na e mandatario, e expertonan di GPA a enfatisa riba e beneficionan di e GPA di WTO. E ehecutivonan di WTO lo asisti Gobierno pa prepara un sistema pa colecta e data pa asina por traha rapportnan estadistico pa Gobierno por cumpli cu e regla di WTO. Minister Maduro a gradici e ehecutivonan di WTO y EBRD pa nan cooperacion pa por a bini Aruba pa ofrece e tayer importante aki pa Aruba tambe por cumpli cu e reglanan internacional di destaho publico. Tambe e mandatario a gradici e ehecutivonan di DEACI pa nan cooperacion.

• Diamars atardi Minister Maduro a bishita MOT cu ta un di e departamentonan cu ta resorta bou Ministerio di Finansa, Economia y Cultura. Durante e bishita Minister Maduro a haya un recorido den cada seccion y na ultimo e mandatario a haya un presentacion di e trabounan cu ta wordo haci y tambe riba e cooperacion nacional y internacional cu MOT ta mantene. E mandatario a gradici cada trahado pa nan trabou balioso na bienestar di nos comunidad y a duna palabra di forza na cada un pa e preparacion necesario pa e evaluacion di Aruba door di Caribbean Financial Action Task Force na october 2020.

• Den cuadro di e Protocol cu Hulanda di november 2018, Departamento di Finansas ta brindando un tayer riba reglanan presupuestario na tur empleado publico encarga cu finansa di Pais Aruba. E tayer aki ta necesario pa asina por implementa e reglanan presupuestario cu a keda acorda den e Protocol cu Gobierno a sera cu Hulanda na november 2018. Despues cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda riba e caminda cu lo cana pa e recuperacion financiero di Pais Aruba, na nivel departamental mester a traha riba e reglanan di implementacion di locual a keda acorda. Esaki a tuma su tempo y na december 2019 Aruba y Hulanda a keda cla cu esaki. E tayer ta brinda informacion y guia na tur hefe di departamento, tur empleado publico encarga cu finansa y tur coordinador di presupuesto di e diferente ministerionan, riba e reglanan pa e ehecucion di presupuestonan 2020 y 2021 den concordancia cu e Protocol di november 2018. Durante e tayer a trata e reglanan cu ta toca separacion di entrada y gasto, limitacion di proyecto PPP, reglanan di compensacion pa perdida inespera y reglanan pa entradanan inespera (meevallers/tegenvallers beleid). Minister Maduro di Finansa ta gradici e funcionarionan di Departamento di Finansas pa e tayer y e guia, y ta gradici tur empleado publico pa nan participacion y nan esfuerso di tur dia pa maneha y mehora e finansas publico di nos Pais.

• Diahuebs Minister di Finansa a atende e Reunion Publico den Parlamento hunto cu Minister President y Minister di Infrastructura pa atende e debate publico riba e rapport di Controlaria General riba e proyecto 'Bo Bario' y a contesta e preguntanan di e parlementarionan riba parti di Finansa.

• Diabierna Minister Maduro a reuni cu CAFT riba e situacion financiero di Pais Aruba. Durante di e reunion a trata diferente tema, entre nan, resultado di 2019, presupuesto 2020, cuentanan anual, pasonan tuma pa atende cu gasto di personal y debe. E tabata un bon reunion y ta mustra cu CAFT ta satisfecho cu e trabou cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci riba e tereno financiero.

• Diabierna Minister di Cultura a pasa na Centro Kibrahacha 60+ durante nan celebracion di Carnaval na nan Centro na Piedra Plat pa haci acto di coronacion di nan Reinanan di Carnaval. Tabata un bunita eleccion y e mandatario a disfruta con nos Grandinan tabata gosa den ambiente di carnaval. Minister Maduro a pasa un rato ameno hunto cu e miembronan di Kibrahacha 60+. E dignatario ta felicita tur e Reinanan di Kibrahacha 60+.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes